St. Nicholas Parish Parroquia San Nicolás

October 27, 2019, Thirtieth Sunday of Ordinary Time
27 de octubre, 2019, Trigésimo Domingo de Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

847.864.1185 fax 847.864.7810

www.nickchurch.org stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur	9:00 am-7:30 pm
Friday	9:00 am-5:00 pm
Saturday	9:00 am-3:30 pm
Sunday	Closed

Celebrating the Mass of All Souls

Important Reminder
On Friday November 1, 2019, as is our tradition at St. Nick's, we will celebrate All Souls Day Mass of Remembrance at 7:00 pm. We will be honoring in a special way, our loved ones who have died within the past year by naming them at Mass. Of course we will be praying for all our deceased loved ones **but time will only allow naming those who have died during this past year, November 1, 2018 through October 31, 2019.** This means that no additional names will be added after October 31 or during the celebration of Mass.

Please help us make this a consoling experience for all by respecting these guidelines.

Thank you!

Celebrando la Misa del Día de loa Muertos

Noticia Importante
El viernes, 1 de noviembre, 2019 como es de costumbre en de San Nicolás, celebremos la Misa del Día de los Muertos a las 7:00 pm. Honoraremos, de una manera especial, a nuestros seres queridos que han fallecido durante este año. Por supuesto rezamos por todos nuestros seres queridos que han fallecido **pero el tiempo solo nos permite nombrar a los que han fallecidos durante el año pasado, es decir, del 1 de Noviembre 2018 a 31 de Octubre 2019.** Esto quiere decir que no agregamos más nombres después del 31 de Octubre o durante la celebración de la Misa.

Por favor ayúdenos a que esta celebración sea una experiencia consoladora para todos al seguir esta regla.

¡Gracias!

Sunday Masses / Misas Dominicales
Saturday Vigil./Vigilia en sábado: 4:30 pm
Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL) and 11:00 am
Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm (en la Iglesia)

Communion Service:
Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Servicio de Comunión:
Lunes-Viernes: 6:15 am en la capilla

Weekday Mass (in the Chapel) :
Monday - Friday: 7:45 am
Bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am
Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana (en la Capilla):
Lunes - viernes: 7:45 am
Bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am
hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Pastor / Párroco:
Rev. Joseph Tito / jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw / frroldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono
Jaime Rojas / jrojas@nickchurch.org x33

Director of Religious Education / Director de Educación Religiosa
Jose E. Chavez V. / jchavez@nickchurch.org x23

Coordinator of Religious Ed. Spanish Coordinadora de Educación Religiosa en Español
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries / Director de Pastoral Juvenil
James Holzhauer-Chuckas, ObSB x26
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org

Coordinator of Young Adult Life / Coordinador de Vida de Adultos Jóvenes
Sam Carlson / scarlson@nickchurch.org x18

Coordinator of Youth Ministry / Coordinadora de Ministerio de Jóvenes
Caitlin Pacheco / cpacheco@nickchurch.org x18

Director of Music Ministry / Director del Ministerio de Música
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care / Coordinadora del Cuidado Pastoral
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support / Gerente de Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Saturday & Sunday: Armando de la Cruz 224.286.0069

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, October 27 - Confirmation Mass of Intent
Second Collection - St. Nicholas Scholarship Fund

10:00 am	Equality for Women in the Church	Oldershaw Hall
10:15 am	Religious Ed - English	Cafe/School
11:00 am	Teen-Led Mass	Church
3:00 pm	Youth Council Meeting	Dining Rm
5:00 pm	Youth Group (Faith Formation)	Y&Y Adult Ctr
Monday, October 28		
7:00 pm	1:00 pm Spanish Speaking Lectors	Dining Rm
8:00 pm	AA Meeting	Oldershaw Hall
Tuesday, October 29		
9:30 am	Clases de ingles	St. Germain Rm
5:00 pm	SPRED	St. Germain Rm
7:00 pm	Quince Rehearsal	Church
Wednesday, October 30		
6:00 am	Holy Name Men's Group	Chapel
7:30 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
7:30 pm	Parish Choir	Church
Thursday, October 31		
7:00 pm	Vigil Massof All Saints	Church
Friday, November 1		
7:00 am	Rosary, followed by Mass at 7:45 am	Church
5:00 pm	Youth & Young Adult Staff Meeting	Dining Rm
7:00 pm	Vigil Mass of All Soul's Day	Church
8:00 pm	Dia de los Muertos Altar Building	Oldershaw Hall
Saturday, November 2		
9:00 am	Religious Ed - Spanish	Cafe/School
9:00 am	Pastoral Migratoria - Taller	Music Rm
12:00 pm	Quinceañera	Church
1:00 pm	PJ23's Trivia Night	Café/School
2:00 pm	Wedding	Church
5:00 pm	AA Meeting	St. Germain Rm
Sunday, November 3		
10:00 am	Dia de los Muertos Celebration	Oldershaw Hall
10:15 am	Religious Ed - English	Cafe/School
10:30 am	Peace and Justice	Dining Rm

Looking Ahead:
Parish Pastoral Council Retreat, Nov. 9
Peace & Justice and Pastoral Migratoria Presentation, Nov. 10
Spanish 1st Communion Meeting, Nov. 12
Young Adult Friendsgiving Potluck, Nov. 14
Youth and Young Adult Ministry Leadership Retreat Day, Nov. 16

BULLETIN DEADLINES
Send to bulletin@nickchurch.org

For bulletin on	Due before noon on...
November 10	November 1
November 17	November 8
November 24	November 15

From/ De Dr. Molly Cinnamon
Parish School Principal / Directora de Nuestra Escuela Parroquial

Respect for Life

These past several weeks and into October, our Pope John XXIII School Panthers have been learning about the Season of Creation. Spending the day in a school setting is an incredible way to observe the many beautiful ways that God has blessed us with His creations. The sounds of children's voices as they enter the school in the morning, the music in our school Masses, the words from scripture our students have been studying and reading during morning prayer, and the joyful ways in which they greet moms and dads in the parking lot at dismissal are all examples of God's gifts of creation to us. They also all have one other thing in common: they are all parts of life.

When working to teach children about God's creations, animals are an easy and natural way to engage kids. They have pets at home that feel like family members, they have a fondness for animals in the sea and on land that they read about in class, and they ache at the loss of a furry family friend that goes to heaven. Even our PJ23 teaching staff shares an affinity for animals. We have a bulletin board in our faculty lounge this month with pictures of each of our pets and a caption above that reads, "Match the Creature with the Teacher." This has brought joyful life and laughter to our time together at lunch.

To me, as a Catholic school leader, respect for life reflects the love in my heart that I have for all the living things I hold dear: family, friends, colleagues, students, pastors, community. My own two children and their lives bring me more love and gratitude than I could ever manage to articulate. I have a school full of students whose lives are precious and magical. I have the privilege of bearing witness to growth, excitement, and existence every single day. For that I am incredibly grateful.

I've been thinking a lot lately about how unique and special each human being is and I think a lot about this quote:

"How cool is it that the same God that created mountains and oceans and galaxies looked at you and thought the world needed one of you, too?"

Let us each strive to look at each other the way that God sees us. Each life is a gift, a treasure and a being like no other. What a miraculous thing to live each day with love and life in our hearts. Amen.

Respeto a la Vida

Estas últimas semanas y hasta octubre, nuestras Panteras de la escuela Pope John XXIII han estado aprendiendo sobre la Temporada de Creación. Pasar el día en un ambiente escolar es una forma increíble de observar las muchas maneras hermosas en que Dios nos ha bendecido con sus creaciones. Los sonidos de las voces de los niños cuando entran a la escuela por la mañana, la música en las Misas de la escuela, las palabras de las Escrituras que nuestros estudiantes han estado estudiando y leyendo durante la oración de la mañana, y las formas alegres en que saludan a las mamás y los papás en el estacionamiento al salir de clase son ejemplos de los dones de creación de Dios para nosotros. También todos tienen otra cosa en común: son parte de la vida.

Cuando se trabaja para enseñar a los niños sobre las creaciones de Dios, los animales son una forma fácil y natural de involucrar a los niños. Tienen mascotas en casa que se sienten como miembros de la familia, les encantan los animales de mar y tierra que leen en clase, y les duele la pérdida de un amigo peludo de la familia que se va al cielo. Incluso nuestro personal de la escuela PJ23 comparte una afinidad por los animales. Tenemos un tablón de anuncios en nuestra sala de profesores este mes con imágenes de cada una de nuestras mascotas y una leyenda que dice: "Combina a la criatura con el maestro". Esto ha traído una vida alegre y risas a nuestro tiempo juntos en el almuerzo.

Para mí, como líder de una escuela católica, el respeto por la vida refleja el amor que tengo en mi corazón por todos los seres vivos que aprecio: familia, amigos, colegas, estudiantes, párrocos, comunidad. Mis propios dos hijos y sus vidas me traen más amor y gratitud de lo que podría articular. Tengo una escuela llena de estudiantes cuyas vidas son preciosas y mágicas. Tengo el privilegio de dar testimonio del crecimiento, la emoción y la existencia todos los días. Por eso estoy increíblemente agradecida.

Últimamente he estado pensando mucho acerca de cuán único y especial es cada ser humano y pienso mucho en esta cita:

"¿Qué tan genial es que el mismo Dios que creó montañas, océanos y galaxias nos miró y pensó que el mundo también necesitaba a uno de nosotros?"

Esforcémonos cada uno por mirarnos como Dios nos ve. Cada vida es un regalo, un tesoro y un ser como ningún otro. Qué cosa tan milagrosa vivir cada día con amor y vida en nuestros corazones. Amén.

From the Pastor / Del Párroco

We call it
NOVEMBERING,
a time for us to celebrate our dearly departed. You are invited to bring pictures to decorate our various altars around the church and chapel for Novembering from October 26 to November 17.

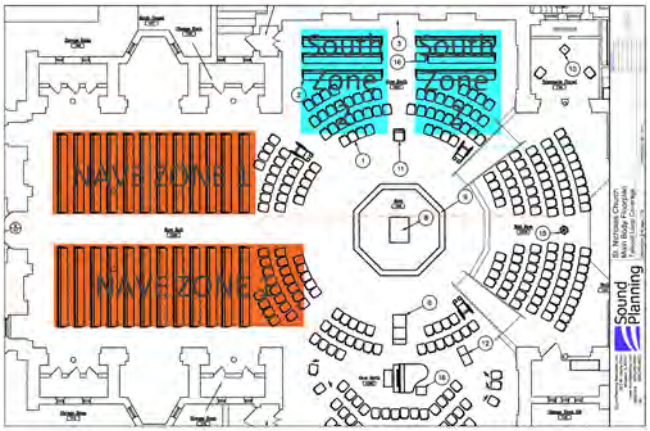
Lo llamamos
NOVEMBERING,
un tiempo para celebrar a nuestros fieles difuntos. Los invitamos a que traigan fotos para decorar nuestros altares en la iglesia y capilla para Novembering del 26 de octubre al 17 de noviembre.

Do you or someone you know make use of hearing assistance?

One feature added to the original Sound System Project is a hearing induction loop. The Building Committee made sure that a loop was installed below the floor. Use seats in shaded areas. For those who use most newer hearing aids, the sound running through the new system is amplified and transmitted to the T-coils in their hearing aids. So, the quality of the sound will be greatly improved because background noise and reverberation are minimized. We can refer you to Assistive Hearing Systems AHS, a qualified hearing healthcare specialist, for more information about personal hearing devices.

¿Conoce a alguien que necesite ayuda en escuchar?

Una característica añadida al proyecto original es un ciclo de inducción de la audición. La expansión del alcance impulsada por el Comité de Construcción significa que Sound Planning instalará un bucle debajo del piso. Use los asientos alineados de color. Para quienes usan audífonos, el sonido que corre a través del nuevo sistema se amplificará y transmitirá a las bobinas en T en sus audífonos. Por lo tanto, la calidad del sonido mejorará enormemente debido a que el ruido de fondo y la reverberación se reducen al mínimo. Hay folletos cerca de la fuente que explican la tecnología y se refieren a Assistive Hearing Systems, un especialista en salud auditiva calificado, para obtener más información sobre dispositivos auditivos personales.



Pyx Please!

Help! We are quickly running out of pyxes (containers to carry the Eucharist to the homebound) which are used in our Ministry of Care . If you are in possession of a pyx that you have received from St. Nicholas Church and are not currently using, please return it to the sacristy or the rectory. If in the future you are in need of one you can request one from Barb Soricelli, our Pastoral Care Coordinator . Thank you!

¡Relicario por favor!

¡Ayuda! Nos estamos quedando sin relicarios (contenedores para llevar la Eucaristía a casa) que se utilizan en nuestro Ministerio de Cuidado. Si está en posesión de un relicario que recibió de la Iglesia de San Nicolás y no lo está utilizando actualmente, devuélvanlo a la sacristía o la rectoría. Si en el futuro necesita uno, puede solicitar uno a Barb Soricelli, nuestra Coordinadora de Atención Pastoral. ¡Gracias!

Festival for Day of the Dead

Altar Building for those involved in any Hispanic Ministries Friday, November 1st after the 7 PM Mass in Oldershaw Hall.

Altar Viewing for Saturday Religious Education Saturday, November 2nd

Altar Viewing, Kermes & Celebration Sunday, November 3rd after all Sunday Masses

***** ***** *****

Festival para el Día de los Muertos

Construcción de altares para aquellos involucrados en cualquier ministerio hispano es el viernes, 1o de noviembre, después de la misa en 7:00 pm en el Salón Oldershaw

Visita de los altares para la educación religiosa de los sábados es el sábado, 2 de noviembre

Visita de los altares, Kermes y Celebración Domingo, 3 noviembre después de todas las misas dominicales

Preparing for All Saints Day and All Souls Day/ Day of the Dead

The Liturgical Calendar offers us these two meaningful and powerful Holy Days. The Mass schedule for these days this year will be a little different because of the proximity to the weekend.

Thursday, October 31, 7:00 pm – VIGIL MASS for the Solemnity of All Saints (we invite children to dress as saints or bring a symbol of their favorite Saint to Mass.) We hope your family will join us for these celebrations of Saintliness, Death and Life.

Friday, November 1, 7:00 pm – VIGIL MASS for the Feast of All Souls Day.

Sunday, November 3, 10:00am – 3:00pm Visit the Day of Dead Altars in Oldershaw Hall. Traditional Mexican Día de los Muertos foods for sale.

Further information about *"Novembering"* and All Souls Day to follow.

Preparándose para el Día de Todos los Santos y el Día de los Muertos (Día de los Fieles Difuntos)

El Calendario Litúrgico nos ofrece estos dos días Santos significativos y poderosos. El horario de Misas para estos días este año será un poco diferente debido a la proximidad al fin de semana.

Jueves, 31 de octubre, 7:00 pm - MISA DE VIGILIA para la Solemnidad de Todos los Santos (invitamos a los niños a vestirse como santos o traer un símbolo de su santo favorito a la Misa). Esperamos que su familia se una a nosotros para estas celebraciones de santidad, muerte y vida.

Viernes 1 de noviembre, 7:00 pm - MISA DE VIGILIA para el Día de los Muertos

Domingo 3 de noviembre, 10:00 am - 3:00 pm Visite los Altares del Día de Muertos en Oldershaw Hall. Venta de alimentos tradicionales mexicanos del Día de los Muertos.

Más información sobre "Novembering" y el Día de los Muertos a continuación.

Parish Life / Vida Parroquial

Help Wanted: Do you or do you know someone who would be a good weekend worker for the parish?

We need someone to unlock the facilities, to help with chairs and 50 lb. tables and work through 90% physically demanding work day, sometimes including snow removal and lock up everything afterward.

Needed: a helpful disposition, friendly to visitors and parishioners and willingness to fill downtime with projects for which Abelardo prepares directions and materials.

We would like to fill the position with one person: Saturdays 8:00 am - 4:30 pm and Sundays 8:00 am - 2:30 pm. Call the parish office to reply: 847.864.1185

Se busca: ¿Eres o conoces a alguien que sería un buen trabajador de fin de semana para la parroquia?

Necesitamos a alguien para abrir las instalaciones, para ayudar con sillas y mesas que pesan 50 lb, trabajo requiere 90% de actividad físicamente demandante, incluyendo limpieza de nieve y para cerrar todo después.

Necesita tener una disposición útil, amigable con visitantes y feligreses y disposición para llenar el tiempo de inactividad con proyectos para los cuales Abelardo prepara instrucciones y materiales.

Nos gustaría llenar el puesto con una persona: sábados de 8:00 am - 4:30 pm y domingos de 8:00 am - 2:30 pm. Llame a la oficina parroquial para responder: 847.864.1185

THINGS TO DO IN THE FALL GARDEN:

1. Notice small shoots appearing at the base of grasses and perennials. They're getting ready for spring.
2. Enjoy the changing colors of the trees as the angle of the sun moves south. Notice the sunset you miss when the leaf canopy of summer is full.
3. Glory in the transient halo of frost that outlines standing grass and leaves clinging to flowering plants.
4. Appreciate the spiky blossom skeleton of Allium plants; recognize seed heads as the next phase in the life of beautiful native plant flowers.
5. Notice the fruits clinging to crab apple trees, vibernum bushes and rose bushes.
6. Walk around your neighborhood to see which shrubs and trees hold their fruits into winter. Plan to add one or two to your garden next year.
7. Tune your eyes and ears to the sounds of winter birds. They still need food whether they are migrating or wintering here. A bird feeder is helpful but native plants with seeds and berries will feed birds in winter and in spring when butterfly caterpillars living there will provide protein rich food for hungry birds and their babies.
8. Plan for Spring! Leave leaves in flower and shrub beds. They will become free mulch for your summer plants and will often serve as nurseries to foster the next generations of butterflies.
9. To delve deeper into the above items, please read:

https://newmoonnursery.wordpress.com/2018/12/03/why-you-should-not-clean-up-your-perennial-beds-in-the-fall/

COSAS QUE HACER EN EL JARDÍN DE OTOÑO:

1. Observe pequeños brotes que aparecen en la base de pastos y plantas perennes. Se están preparando para la primavera.
2. Disfrute los colores cambiantes de los árboles a medida que el ángulo del sol se mueve hacia el sur. Observe la puesta de sol que no se ve cuando el dosel de hojas del verano está lleno.
3. Glorié en el halo transitorio de las heladas que delimita el césped y las hojas que se aferran a las plantas con flores.
4. Aprecie el esqueleto de flor puntiaguda de las plantas Allium; Reconozca las cabezas de semillas como la siguiente fase en la vida de hermosas flores de plantas nativas.
5. Observe las frutas que se aferran a los manzanos cangrejo, los arbustos vibernum y los rosales.
6. Camine por su vecindario para ver qué arbustos y árboles mantienen sus frutos en invierno. Planee agregar uno o dos a su jardín el próximo año.
7. Sintonice sus ojos y oídos con los sonidos de las aves de invierno. Todavía necesitan comida, ya sea que estén migrando o pasando el invierno. Un comedero para pájaros es útil, pero las plantas nativas con semillas y bayas alimentarán a las aves en invierno y en primavera, cuando las orugas de mariposas que viven allí proporcionarán alimentos ricos en proteínas para las aves hambrientas y sus crías.
8. Planeé para la primavera! Deje las hojas en los macizos de flores y arbustos. Se convertirán en mantillo gratuito para sus plantas de verano y a menudo servirán como viveros para fomentar las próximas generaciones de mariposas.
9. Para profundizar en los elementos anteriores, lea:

https://newmoonnursery.wordpress.com/2018/12/03/why-you-should-not-clean-up-your-perennial-beds-in-the-fall/

Parish Life / Vida Parroquial

Inviting Ideas and Sponsors for 2020 Winter Parish Party Signup Events

Thank you so much…and please join in again!

We are closing in on the final signup event for the 2019 Winter Parish Party and we are so grateful to you for your participation. You purchased tickets for 26 different activities and raised over $21,000 for St. Nicholas Parish! These community events ran the spectrum from soccer, couples' yoga, bike rides, jazz, poker games, political discussion, and delicious dinners to wonderful music everywhere!

Many of the events from 2019 will be back next year, but we, the Winter Parish Party Committee, are looking to diversify the activities even further and invite you to share your special talent or interest with the parish community. These parties provide a wonderful opportunity to meet other parishioners and have a great time while supporting St. Nicholas.

Perhaps you like to bake cookies, sing karaoke, or drink wine. If so, consider hosting a Christmas cookie exchange, karaoke party, or wine tasting party. Do you have an idea or would like to sponsor a party? If so, we need to hear from you as soon as possible, but no later than December 2, 2019.

Please contact Pat Trafton at p.trafton@comcast.net,
Jean Terrien at jean.terrien@gmail.com, or
Jenny Fernandes at jenfeds@sbcglobal.net.

Thank you for your continued support of St. Nicholas.

Invitando ideas y patrocinadores para las fiestas de inscripción a la Fiesta Parroquial de Invierno 2020

Muchas gracias... y por favor ¡acompáñenos de nuevo!

Nos estamos acercando al evento de inscripción final para la Fiesta Parroquial de Invierno de 2019 y estamos muy agradecidos por su participación. ¡Ustedes compraron boletos para 26 actividades diferentes y recaudamos más de $21,000 para la Parroquia de San Nicolás! ¡Estos eventos comunitarios abarcaron desde fútbol, yoga para parejas, paseos en bicicleta, jazz, juegos de póker, debates políticos y deliciosas cenas hasta música maravillosa en todas partes!

Muchos de los eventos de 2019 volverán el año que viene, pero nosotros, el Comité de la Fiesta Parroquial de Invierno, buscamos diversificar aún más las actividades e invitarlos a compartir su talento o interés especial con la comunidad parroquial. Estas fiestas brindan una oportunidad maravillosa para conocer a otros feligreses y pasar un buen rato mientras apoyamos a San Nicolás.

Quizás le guste hornear galletas, cantar karaoke o beber vino. Si es así, considere organizar un intercambio de galletas navideñas, una fiesta de karaoke o una fiesta para probar vinos. ¿Tiene una idea o le gustaría patrocinar una fiesta? Si es así, necesitamos saber de usted lo antes posible, pero a más tardar el 2 de diciembre de 2019.
Póngase en contacto con
Pat Trafton en p.trafton@comcast.net,
Jean Terrien en jean.terrien@gmail.com o
Jenny Fernandes en jenfeds@sbcglobal.net.

Gracias por su continuo apoyo a San Nicolás.

SCRIPTURE IS PERSONAL

There is no one way to hear the Word. The readings from Scripture every Sunday are, almost always, preached in a male voice. But that's only half the story. What we hear, think, and take away from the readings depends on who we are. And half of us are female.

Can gender give us a different understanding of the message of the Gospel? Is there an opportunity to enrich our understanding of the Word by listening to more than just one voice?

Join us in Oldershaw Hall on Sunday, October 27th after the 9:00 am Mass to hear a sampling of the voices of women of different ages and cultures speak to the message of the Gospel. Meet members of the **Equality for Women in the Church Committee.**

Your comments, questions, and suggestions will be most welcome at the presentation.

Parish Life / Vida Parroquial

The St. Nicholas' conference of the worldwide St. Vincent de Paul Society (SVdP) is an all volunteer organization that offers financial help to people who live within our parish borders, even if they are not parishioners.

Every month, generous donors from St. Nicholas help make our ministry happen. We take the funds donated in the poor box or given to the parish in our monthly envelope donations and help people in our community with the funds and help them understand the many resources that Evanston has to offer.

TODAY WE NEED YOUR HELP!! We invite you to join us in this wonderful ministry. Please call the rectory 847.864.1185 ext. 45 and leave your name and number on our hotline. Hope to hear from you soon.

La conferencia de San Nicolás de la Sociedad Mundial de San Vicente de Paúl (SVdP) es una organización totalmente voluntaria que ofrece ayuda financiera a las personas quienes viven dentro de las fronteras de nuestra parroquia, incluso si no son feligreses.

Todos los meses, generosos donantes de San Nicolás ayudan a que nuestro ministerio suceda. Tomamos los fondos donados en la caja pobre o donados a la parroquia en nuestras donaciones mensuales de sobres y ayudamos a las personas de nuestra comunidad con los fondos y les ayudamos a comprender los muchos recursos que Evanston ofrece.

¡¡HOY NECESITAMOS SU AYUDA!! Lo invitamos a unirse a nosotros en este maravilloso ministerio. Por favor llame a la rectoría 847.864.1185 ext. 45 y deje su nombre y número en nuestra línea directa. Esperamos pronto saber de usted.

HOLY NAME MEN

A monthly tune up for the manly soul.
October 30, 2019
6:30—8:30 am

Nevermore, Lenore! Some Halloween fun with Marty Geraghty and Frank Corrado.

We'll talk a little about the Christian origins of this special time in Autumn, ask you to recall some of your fondest/scariest memories from times gone by and end with the reading of that famous avian poem

Cub Scout pack 916 would like to thank everyone for buying our popcorn!

We raised almost $1,200, which will help fund activities such as go-cart races, campouts, nature hikes, and our Pinewood Derby.

Thank you for supporting the Scouts!

Bilingual WORKSHOP on the NEW PUBLIC CHARGE Regulations
NOVEMBER 10th, SUNDAY, 10:30-Noon, St. Nicholas Oldershaw Hall

Public charge is a part of federal immigration law under which someone can be denied a visa or green card if federal officials determine that the person is likely to rely on government support for their livelihood.

Come learn about how these new regulations affect our community!

Presenters: Centro Romero and ICIRR
Hosts: St. Nick's *Pastoral Migratoria* and *Peace & Justice* Committee

TALLER Bilingüe sobre el NUEVO REGLAMENTO DE CARGA PÚBLICA
10 DE NOVIEMBRE, DOMINGO, 10:30-Mediodía, St. Nicholas Oldershaw Hall

La carga pública es parte de la ley federal de inmigración bajo la cual se le puede negar una visa o tarjeta verde a alguien si los funcionarios federales determinan que es probable que la persona dependa del apoyo del gobierno para su subsistencia.
¡Ven y aprende cómo estas nuevas regulaciones afectan a nuestra comunidad!

Presentadores: Centro Romero e ICIRR

Hospedadores: Comités de San Nicholas de *Pastoral Migratoria* y *Paz y Justicia*

IN CONCERT

St. Nick's very own Jim Croegaert & Friends
Join Jim at 7PM on Saturday, November 2nd at Reba Place Church Meetinghouse, 620 W. Madison Street, Evanston, IL 60202. A freewill offering for Christ in the Wilderness Retreat Center, Stockton IL will be taken.
See CITWRetreat.com

November 2, 2019 @ 7:00 PM
Reba Place Church Meetinghouse
620 W. Madison Street
Evanston IL 60202
A freewill offering for **Christ in the Wilderness Retreat Center**, Stockton, Illinois (CITWRetreat.com) will be taken.
Jim's music is available at roughstonesmusic.com

Visit convents and ministries of Chicagoland Catholic Sisters during National Vocation Awareness Week -- November 3 - 9

Chicago area members of Communicators for Women Religious (CWR) invite you to the inaugural Meet Our Sisters Tour, a collaborative event during National Vocation Awareness Week to raise awareness of the vast presence of Catholic sisters who live and serve in Chicagoland. The self-guided tour is open to anyone who wants to learn more about how to build a culture of vocation in our world today and to develop a better understanding of religious life. This year's participants are Giving Voice, School Sisters of Notre Dame, the Congregation of St. Joseph, Sisters of St. Francis, Adrian Dominican Sisters, Sisters of Charity of the Blessed Virgin Mary, Benedictine Sisters of Chicago, Sisters of the Holy Family of Nazareth, and Wheaton Franciscans.

Each participating congregation, community, and ministry has set hours on specific days for you to drop by to meet a sister and learn more about how Catholic sisters continue to be a presence in the lives of so many people. Information about the self-guided tour along with a map of locations is available at https://bit.ly/2m0cw7o.

For more information, please email MeetOurSistersTour@gmail.com.

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados

Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Please notify us if you are in the hospital
Por favor déjenos saber si esta hospitalizado

Abraham Avelar
Joanna Baranovskis
Dan Barta
Tania Curulla
Georgie Ellis
Craig First
Nancy Fuller
Eduardo Hinojosa
Pascual Jasso
Len Kaehler
Mary Lerps
Destine Hermias Mosley
John Oldershaw
Eleanor Riley
Joanne Sanders-Reio
Vern Shipley
Gabrielle Traxler
Pat Voitik
Gloria Woods

May the angels lead you into paradise. May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso. Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Eduardo Barrezueta
† Robert Patrick King
† Joe Soricelli
† Gualberto Berzosa
† Fr. Jim Murphy

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:
Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

Readings for the Week

Monday: Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
Tuesday: Rom 8:18-25; Ps 126:1b-6; Lk 13:18-21
Wednesday: Rom 8:26-30; Ps 13:4-6; Lk 13:22-30
Thursday: Rom 8:31b-39; Ps 109:21-22, 26-27, 30-31; Lk 13:31-35
Friday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
Saturday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40, or readings from no. 668 or from the Masses for the Dead, #1011-1016
Sunday: Wis 11:22 — 12:2; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; 2 Thes 1:11 — 2:2; Lk 19:1-10

Lecturas de la Semana

Lunes: Ef 2:19-22; Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16
Martes: Rom 8:18-25; Sal 126 (125):1b-6; Lc 13:18-21
Miércoles: Rom 8:26-30; Sal 13 (12):4-6; Lc 13:22-30
Jueves: Rom 8:31b-39; Sal 109 (108):21-22, 26-27, 30-31; Lc 13:31-35
Viernes: Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a
Sábado: Sab 3:1-9; Sal 23 (22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9; Jn 6:37-40, o lecturas de las misas para los difuntos
Domingo: Sab 11:22 — 12:2; Sal 145 (144):1-2, 8-11, 13-14; 2 Tes 1:11 — 2:2; Lc 19:1-10

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, October 26
8:00 am
4:30 pm † Harold Koenig, † Elizabeth Cadlaon

Sunday, October 27
9:00 am (En) † George Scholz, † Shirley Marx
9:00 am (Sp) † Sebastian Patiño
11:00 am † Elizabeth Cadlaon
1:00 pm † Israel Herrera Jr.

Monday, October 28
7:45 am

Tuesday, October 29 (Bilingual)
7:45 am

Wednesday, October 30
7:45 am

Thursday, October 31
7:45 am
7:00 pm All Saints Day Mass

Friday, November 1 (Bilingual)
7:45 am All Saints Day Mass
7:00 pm All Souls Day Mass

Saturday, November 2
8:00 am All Souls Day Mass
4:30 pm † Maxine Mielczarek, † Martin Sanchez, † Marcosa Sanchez, † Epifania Sanchez † Florencia Sanchez

† deceased/difunto

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: English - for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa—Español: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:15 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Ministry Information / Información de Ministerio

Pulpit **Announcements** due Friday at noon. Send to announcements@nickchurch.org.

Bulletin Articles **-** deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Anuncios en el púlpito cierra es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail announcements@nickchurch.org.

Artículos en el **Boletín** fecha limite se encuentra en la página 2. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Recurso para Recuperarse de la **Adicción** es gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Recursos de **Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Apoyo de **embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería para jovencitas, mujeres, papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Contacto Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información. 847-864-1185, x. 18

Youth and Young Adult Ministry: We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org **Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven**:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844.817.4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1.855.435.7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
847-492-1444

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance
✔Police ✔Fire
✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!
"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

JOHN J. CAHILL INC.
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
Since 1890
www.cahillinc.com

ONE PARISH
Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. (Located between Main St. & Oakton St.) • Skokie
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Piano Lessons by Donna Dehnert
1121 Harvard Tr.
Evanston
847-712-8658
Dazzlindonnad@gmail.com

Building the bank Evanston deserves.
Visit us at one of our three Evanston locations.
bylinebank.com/locator
Byline Bank
©2019 Byline Bank. Member FDIC.

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

THE FISH KEG
• Fried Shrimp • Fish Chips
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp
A Wide Assortment of
Fresh and Fried Seafood
• Chicken • Homemade Salads
7 Days 9 AM to Midnight
2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.
Receive a $25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $25 gift card. Retail value $25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.
• LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

Protecting Seniors Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

relevant radio
950AM
America's Catholic Talk Radio Network

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
CHECK IT OUT TODAY!

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
CST 2117990-70
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
www.CatholicCruisesAndTours.com

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.